

光緒甲午新修臺灣澎湖志

第五冊

光緒甲午新修重刊

甲午新修臺灣澎湖志卷十二

藝文上

地志記事也。非選文也。澎湖越在徼外。前代雖有建置。而文獻無徵。迨聖朝設官置戍。制度日新。閭閻輻輳。暫駐幕府。多才大雅名流。往往論纂及之。或馳書飛檄。籌畫海疆。或以文章飾吏治。經營締造。必爲叙事緣起。而是地人文日啓。或亦詞采斐然。堪資考證。茲擇其有關掌故者錄之。詩則本前書所載。汰其重複。二十之一。餘悉著於編。而著述殷焉。爲藝文錄第十二。凡三卷。

奏疏

文移

告示

飛報澎湖大捷疏

靖海將軍  
水師提督

施琅

臣自去年六月同賢呂姚啓聖在銅山停師回汛。劉國軒偵知自回臺灣留機偽鎮營等船兵扼守澎湖。不時來往調度。今年四五月。知呂乘南風。決計進剿。就臺灣賊夥選撥精壯敢死者。及抽調草地佃丁民兵。將洋船改為戰船。凡各偽文武等官。所有私船盡行脩整。調集來澎湖。大小砲船為船趕繒洋船雙桅船合計二百餘號。賊夥二萬餘眾。仍將偽鎮營等官兵各眷口監羈臺灣赤嵌二城。堅其死戰。劉國軒親統傾巢之眾。復來澎湖娘媽宮嶼頭上下。添築砲城二座。風厝尾砲城一座。四角山砲城一座。鷄籠山砲城一座。東西詩內一列炮臺四座。西面內外塹西



嶼頭一列砲臺四座牛心灣山頭頂砲臺一座凡沿海之處小船可以登岸者盡行築造短牆安置腰銃環繞二十餘里分遣賊眾死守星羅棋布堅如鐵桶巨總統鎮營弁師將各大小戰船周蓬上大書將弁姓名以便備知進退先后分別賞罰於六月十四日辰時由銅山開駕進發十五日申時到嶺嶼花嶼有守汛賊哨數十餘隻見巨舟師將到即奔回澎湖時值天晚將船灣泊八罩水坎澳遣官坐小哨到將軍澳南大嶼等處安撫島民十六日早進攻澎湖逆賊排列船隻迎敵巨標署右營遊擊藍理署後營遊擊曾成署左營遊擊張勝二等侍衛吳啓爵同安城守右營遊擊趙邦試海壇鎮標中營遊擊許英銅山鎮標右營遊擊阮欽

為等官兵各配坐鳥船一隻此數船首先衝鋒破敵直入賊艦攻殺賊砲船二隻趕繒船六隻賊夥斬殺殆盡其船放火燒燬又用砲火攻擊立刻沉壞賊鳥船一隻趕繒船二隻副鋒呂標右營千總鄧高烽火營遊擊王祚昌呂標署右營守備方卻金門鎮標中營遊擊許應麟金門鎮標右營守備林芳呂標隨標功加守備李光琅等官兵各配坐鳥船用火砲攻擊打沉賊鳥船一隻趕繒船二隻賊夥溺死殆盡時值南潮正發前鋒數船逼近砲城賊艘齊出合圍呂恐數船深入難出自將坐駕船直衝入賊線與化鎮呂吳英繼後來攻共殺偽楊威將軍援勦左鎮沈誠統轄前鋒鎮姚朝王義武鎮陳侃戎旗五鎮陳時雨偽協將

升大小賊自計七十餘員。偽水師總督林陞中箭三枝中  
鹿統二門左腿被大炮打折。立即載回臺灣。賊眾焚殺溺  
死計二千餘眾。遂救出數船。呂右眼被統擊傷眼睛未壞。  
因天氣將晚。收出西嶼頭。洋中拋泊。十七日早將全艘舟  
師。復收泊八罩水坡灣。嚴申軍令。查定功罪。賞罰官兵。十  
八日進取虎井桶盤嶼。十九日呂坐小趕繒船。往澎湖內  
外塹將內。細觀形勢。二十十一兩日。故用老弱驕兵之  
計。用趕繒雙帆船分二股。假攻將內。內外塹。以分賊勢。  
呂於二十二日。再申軍令。分股進發。遣呂標隨征都督陳  
蟒。魏明副將鄭元堂。領趕繒雙帆船五十隻為一股。從  
東畔將內直入鷄籠嶼四角山。為奇兵夾攻。又遣呂標隨

征總兵董義康王外委守備洪天錫領趕繒雙帆船五十隻為一股。從西畔內塹直入牛心灣。作疑兵牽制。將大為船五十六隻居中分為八股。每股七隻。各作三層。呂居中為一股。興化鎮呂吳英領一股居左。平陽鎮呂朱天貴。呂標前營遊擊何應元合領一股居右。金門鎮呂陳龍領一股在次左。呂標署中營參將羅士珍署右營遊擊藍理署後營遊擊曾成合領一股在次右。之右署銅山鎮呂陳昌領一股在次左。之左。海壇鎮呂林賢領一股在末右。廈門鎮呂楊嘉瑞領一股在末左。尚有船八十餘隻。留為後援。呂督率嚴陣指揮。直向媽宮撲勦。賊各處炮城及迎敵砲船。為船趕繒船大小各船四百齊出迎敵。每賊砲船安紅衣大銅砲一位。



重三四千觔。在船頭兩邊。安發燭二十餘門。不等。底銳一  
二百門。炮火矢石交攻。有如雨點。烟焰蔽天。咫尺莫辨。衝  
破敵陷陣。乃海壇鎮呂林賢、平陽鎮呂朱大貴、前營遊擊  
何應元、海壇鎮標左營遊擊吳輝、千總蔡琦、鳳海壇鎮標  
右營守備林正春、副鋒呂標、前營千總林鵬、海壇鎮標右  
營遊擊江新園、頭營遊擊陳義平、後營遊擊鄭桂、海壇鎮  
標中營遊擊許英等。其分遣東西二隊官兵船隻。繼進夾  
擊。互攻。自辰至申。我師奮不顧身。抵死擊殺。賊被我師用  
火桶火礮。焚燬大炮船十八隻。擊沉大砲船八隻。焚燬大  
鳥船三十六隻。趕總船六十七隻。洋船改戰船五隻。又被  
我師火船乘風燒燬。鳥船一隻。趕總船二隻。並賊並力死。

關勢窮難支。用火藥藏於船艙。發衝心炮自焚。砲船九隻。  
鳥船一十三隻。賊驚危勢急。跳水得獲鳥船二隻。趕繒船  
八隻。雙帆船二十五隻。焚者焚。殺者殺。偽北征將軍曾  
端定。北將軍王順。水師副總督左虎衛江欽。統領右先鋒陳  
諒。戎旗二鎮吳潛。援勦右鎮鄭仁。援勦後鎮陳啓明。宣毅  
左鎮邱輝。護衛鎮黃聯。後勁鎮劉明。折衝左鎮林順。斗宿  
鎮施廷親。軍水師三鎮薛行。一鎮蕭武。二鎮陳政。四鎮陳  
立中。提督中鎮洪邦桂。右鎮尤俊。後鎮楊文炳。親隨二鎮  
陳士勲。左龍驤中協黃國助。右龍驤左協莊用。侍衛中鎮  
黃德。右協蔡智。驍翊協蔡添。領旗協林亮。左總轄毛興。勇  
衛中協張顯。左協林德。右協陳士勲。前協曾遂。中提督領

兵協吳畧、左協林德、前協曹瑞、領旗協吳福、前鋒協陳陞、  
總理協陳國俊、右武衛右協吳遜、隨征二營梁麟、水師二  
鎮前鋒副將李富、左營副將張欽、三鎮左營副將許瑞、右  
營副將林耀、援勦右鎮右營廖義、前鎮前鋒營莊超、折衝  
鎮左營陳勇、左提督後鎮左營王受等四十七員。其餘偽  
協管領兵監督、翼將正副、總班、總理、監營、侯缺、將弁、小頭  
目、焚殺溺死、約三百餘員。自殺自焚、跳水溺死、賊夥約一  
萬二千有奇。尸海滿海。總兵朱天貴、被砲穿脇立死。遊擊  
趙邦試、被砲擊腦立死。總兵林賢、被箭、輕傷左臂。總兵吳  
英、被鹿銃輕傷右耳。賊止剩小砲船三隻、小鳥船二隻、趕  
繒船一隻、雙桅船十五隻、脫出吼門遁走。訊知劉國軒乘  
甲午新修臺灣澎湖志

小快船。亦從吼門而逃。時值黃昏。難以追殺。在山偽將軍  
果毅中鎮楊德等。共一百六十五員。帶賊衆四千八百五  
十三名。倒戈投降。臣仰體皇上好生之德。宥其自新。俱已  
發令薙髮。偽鎮營實以袍帽。賊衆給以銀米。用彰我朝廷  
不嗜殺鴻恩。以策後效。是役也。逆賊盤踞海島四十餘載。  
荼毒生靈。蹂躪版圖。致厯皇上宵旰之憂。臣體聖衷。誓必  
滅此淨盡。故雖帶傷負創。賈勇撲剿。舟師自十四日。深入  
汪洋巨浸之中。水天相連。稽古以來。六月時序。澎湖無五  
日和風。怒濤山高。變幻莫測。今抵澎湖。餘日海不揚波。俾  
臣得以調度。七日夜破賊。且二十二日進師。午刻潮漲。較  
多四尺。莫非上天垂佑。皇上彌天之福。故使扼守澎湖巨



魁巨鎮精銳逆賊巨艦不數日而全軍覆沒。雖各鎮將弁  
目士卒戮力用命。賢賴皇上天威。丕振督臣姚啓聖捐造  
船隻。捐養水兵。與臣共勦大舉。仍又親來廈門。彈壓殫心。  
催趨糧餉。輓運不匱。加以厚資犒賞將弁。三軍莫不激勵  
思奮。今日克取澎湖之大捷。皆督臣賞賚鼓舞之功。乃有  
此成效也。擬即乘勝進剿。但澎湖港道迂迴。南風狂湧。深  
淺莫辨。俟應少待。八月或十月。利在北風。進取萬全。倘有  
機會可破。臣立即進師。三軍關係綦重。尤當倍加慎密。不  
敢輕舉妄動。澎湖為臺灣咽喉。今澎湖既已克取。臺灣殘  
賊必自驚潰膽落。可以相機掃蕩矣。但二穴克掃之後。或  
去或留。臣不敢自專。合請皇上睿奪。或遴差內大臣一員

來聞與督臣商酌主裁。或諭督撫二臣會議俾臣得以遵  
行。更有請者。臣奉有欽頒功罪格例。賞罰期必嚴明。行間  
將士。首先衝鋒破敵。自當題敘。如逡巡不前。法豈容寬。必  
宜分別依格究處。惟賞功一項。臣前題明暫取二萬五千  
兩。布政司纔發一萬六千兩。尚少九千兩。此番官兵用命  
血戰者。必須從優獎勵。仰候銀兩。遵照格例賞賚。又見在  
進勦臺灣。尤切需賞功銀兩。以昭信賞。用鼓士氣。伏祈勅  
部移咨督臣。迅行配給。如投誠官兵。中有自願歸農者。臣  
查其原籍。即行該府縣安插。老弱者亦在照汰。若欲入伍  
者。糧餉在所必需。應動何項錢糧。并乞勅部咨督臣撥給  
策應。使投誠之衆。各得其所。無流離之歎。臺灣逆孽勢必

望風降附。蕩平之後。仍遵旨裁汰。此十六二十二等日。水陸官兵攻殺賊眾死亡者計三百二十九員。名帶傷者計一千八百餘員名。悉被砲火攻擊。以致傷死甚多。臣將被傷官兵按其輕重。一等傷每名給銀三兩。二等傷每名給銀二兩。三等傷每名給銀一兩。以資藥費。死亡者酌給銀兩。以備殯殮。此項銀兩臣暫為那應容備。造發給數目冊冊。送部稽核發給還項。至於格外優卹。出自皇仁。其重傷官兵。不能荷戈者。臣俱已撥船載回廈門。延醫調治。其所少兵額。另咨督臣。就於陸師挑選前來補足。精兵賢數時常操演。剋期合操進發。至於分派衝鋒副鋒鎮營將弁。坐配烏船。趕繒船為船。每船或配大小將弁間員及外委員。

升二三十員不等。趕繒船每船或配十員八員不等。又如  
鎮將所領一股。每股爲船七隻。其中分配水陸將弁。首先  
跳船焚船者尚多。其人既內未得遂。一槩列容呂蕩平臺  
濱。奏凱之日。擬定功罪臚列在事。文武官兵員名。備造清  
冊。開報。請叙其投誠。偽鎮營繳到。偽關防牌劄。與夫得獲  
船隻大砲甲器旗幟等項。查所獲紅衣大銅砲十二位。每  
位重有四五千觔。炮子大者二十二三觔。中者十七八觔。  
次者十四五觔。銍鐵大砲二位。每位重七千餘觔。用炮子  
三十餘觔。尚有焚燬炮船所配之炮。俱已沉落在海。見在  
尋撈。其餘大小殘廢砲火甲器等物。容查明一并造冊繳  
部。以聽查察。



勘災查賑疏

臺澎道

徐宗幹

竊澎湖一廳孤懸海中。地多沙石。不能栽種稻穀。惟藉雜糧以資民食。上年十月間。據通判楊承澤稟稱。該廳地瘠民貧。秋令雨少。風多。收成稍歉。幸早秋尚珍。猶可支持。民間多捕海為生。素鮮蓋藏。然恐來春青黃不接。未免食貴堪虞。並稱海島窮民。不慣粒食。以地瓜絲切碎。曬乾名為薯絲。經久可用。向來多以此糲濟。前預為籌備等因。當經臣等奉同臺澎府知府裕鐸。暨該廳楊承澤。公揭銀二千兩。收買薯絲。運往以備接濟。去後。茲於三月二十五日。復據該廳稟報稱。交春以來。雨澤稀少。三月初四。星初六日。風霾大作。刮起海水。遍地飛洒。土人稱為鹹雨。瘠土皆成